



Državni izpitni center



P 2 4 3 A 2 2 1 1 4

ZIMSKI IZPITNI ROK

ANGLEŠČINA

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

Četrtek, 6. februar 2025

POKLICNA MATURA

Moderirana različica

IZPITNA POLA 1

Vsaka pravilna rešitev je vredna 1 točko. Skupno je možno doseči 25 točk.

1. naloga

Vpr.	Rešitev
1	♦ C
2	♦ D
3	♦ D
4	♦ A
5	♦ B
6	♦ B
7	♦ D
8	♦ D
9	♦ A

2. naloga

Vpr.	Rešitev
10	♦ H
11	♦ K
12	♦ G
13	♦ A
14	♦ I
15	♦ C
16	♦ E
17	♦ D

3. naloga

Vpr.	Rešitev
18	♦ D
19	♦ E
20	♦ C
21	♦ C
22	♦ D
23	♦ E
24	♦ A
25	♦ A

IZPITNA POLA 2

Vsaka pravilna rešitev je vredna 1 točko. Skupno je možno doseči 15 točk.

Del A

Vpr.	Rešitev
1	♦ F
2	♦ F
3	♦ T
4	♦ T
5	♦ F
6	♦ F
7	♦ F

Del B

Vpr.	Rešitev	Dodatna navodila
8	♦ 20,000	Upošteva se tudi zapis z besedo: ♦ 20 thousand / twenty thousand
9	♦ Sun	
10	♦ below	Nesprejemljiva rešitev: ♦ bellow
11	ena od: ♦ technology ♦ tech	Nesprejemljiva rešitev: ♦ tack
12	♦ calories	
13	♦ depressing	
14	♦ hilarious	
15	ena od: ♦ trick ♦ lure ♦ get ♦ pull	

Transkripciji

Del A

A West African philosophy of calm

Among the Yoruba people, an ethnic group of some 52 million spread between Nigeria, Togo and Benin, one of the most flattering ways to describe a person is to say that they have much 'itutu.' The word denotes a particular approach to life: unhurried, composed, assured and unflappable.

If a bus is late, a person of 'itutu' won't shout or get in a dispute with a ticket vendor; they'll let out a minor sigh and pull a weary smile. If the skies open just when they've laid out chairs in the garden for a party, they will – in their normal tranquil and unaffected way – simply take them all back in again. There isn't much that should rattle a person of 'itutu.'

Crucially, 'itutu' isn't any sort of divine gift or chance trait. It's a quality that could be cultivated and is the outcome of having absorbed a particular view of existence. For the Yoruba, agitation and anger flow from a mistaken and over-ambitious sense of what it lies in our power to alter. It's when we believe that we are more in command of external reality than we actually are that we respond to reversals and frustrations with rage. The calm person of 'itutu' may be every bit as sad as their hysterical counterpart about the delayed bus or torrential rain shower, but what underpins their

equanimity is a sense that trouble could not be skirted and must be accepted as belonging to the order of things.

In their noble resignation, a person of 'itutu' displays a grasp of another key term in Yoruba philosophy: 'àṣẹ', which we might translate as destiny, existence, or the cosmic order. What lies in the province of 'àṣẹ' can't be altered by any human will, but an enlightened person should understand the direction of 'àṣẹ' and then adjust their desires and ambitions accordingly.

There is one important detail here: 'itutu' doesn't only render a person wise. It additionally makes them attractive, including physically attractive, and what we might call 'cool' – which is why any self-respecting young Yoruba will strive hard to adopt its outward signs, particularly when a distinguished local photographer, like Rachidi Bissiriou, has offered to take one's portrait.

Many cultures retain a lingering suspicion that being effective might rely on a capacity to be frantic and hot tempered. For the Yoruba, agitation isn't merely an offence to a proper understanding of the universe; it's also just horribly unfashionable.

(Vir: <https://www.youtube.com/watch?v=UdKhZxytNbc&list=LL&index=6>. Pridobljeno: 22. 10. 2023.)

Del B

How green is your favorite superhero

Hey there, Brain Stuff. Lauren Vogelbaum here. If you're out there saving humanity from supervillains, does it matter how many pounds of carbon you use to do it? Gotham City would have been obliterated 100 times over if Batman weren't constantly bailing it out of trouble. But that Batmobile sure is a gas guzzler, not to mention the Batwing aeroplane and the electricity bill for the Batcave is probably astronomical. So, is all that do-gooding really doing good after all?

Some researchers from Stanford University presented a poster at the American Geophysical Union's 2017 fall meeting entitled *Stop Saving the Planet! Carbon Accounting of Superheroes and Their Impacts on Climate Change*. The point of the project was to bring awareness to the fact that everybody on this planet has a carbon footprint, which is a calculation of how much carbon each of us uses in our daily activities, such as driving, eating and heating and cooling our houses. The average American's carbon footprint is around 44,000 pounds. That's about 20,000 kg of carbon per year. An average person in the United Arab Emirates uses a good bit more and the average Peruvian uses considerably less.

But what about your average superhero? Well, according to the study, they're all over the map. Take Superman. According to the comics, the Man of Steel is entirely solar powered, which nets him a carbon footprint of zero. Bless him. Jessica Jones probably comes in slightly below the average American's carbon use, thanks to her small Brooklyn apartment and reliance on public transportation and Swamp Thing – what with his power to make plants grow – might actually have a negative carbon footprint.

That's not the case for every Good Samaritan in a cape, however. The Oracle, erstwhile Batgirl turned computer hacker, might weigh in at a conservative estimate of 151,000 pounds or 68,000 kg. But the figure might be as high as 32 million pounds or 145 million kg, depending on how many servers she's running. Even Iron Man, who makes a concerted effort to employ green energy sources, would come in higher than the average American because of the sheer amount of tech that he uses. And the Flash, who can run near the speed of light, might require an insane number of calories to accomplish this feat, possibly as much as 89 million pounds or 45 million kg worth of carbon.

But isn't this kind of a silly question for serious scientists to spend their time exploring? Poster co-author Miles Trayer, a postdoctoral researcher at Stanford, told EOS, "If I calculate my own carbon footprint, that's depressing. If I calculate Batman's carbon footprint, that's hilarious. So, let's go with the hilarious. It's a way of tricking people into learning." Next, Trayer is setting his sights on the carbon footprint of supervillains. "One of my favourites," he said, "is Mr. Freeze because refrigeration carries a pretty horrendous carbon footprint."

(Vir: <https://omny.fm/shows/brainstuff/brainstuff-classics-how-green-is-your-favorite-sup#description>. Pridobljeno: 23. 8. 2023.)

IZPITNA POLA 3

A) Krajši pisni sestavek

Vrednotimo:

1. **sporočilnost:** jasnost in razumljivost sporočila, upoštevanje zahtev naloge (npr. utemeljitev izbire med danimi možnostmi, navajanje zahtevanih informacij, odziv na problemsko izhodišče, odgovor na oglas)
2. **jezik in besedišče:** jezikovna pravilnost (pravopisna, oblikoslovna in skladenjska) in raznovrstnost, ustreznost in pravilna raba besedišča
3. **vezljivost:** povezanost na ravni stavka, odstavka

1. Sporočilnost	Točke	Merila
	4	Sporočilo je jasno in utemeljeno. Upoštewane so vse zahteve (iztočnice) iz naloge.
	3	Sporočilo je ustrezno. Upoštewane so vse zahteve (iztočnice) iz naloge. Posamezne utemeljitve so pomanjkljive in/ali nejasne in/ali se ponavljajo.
	2	Sporočilo je pomanjkljivo in/ali nejasno. Niso upoštewane vse zahteve (iztočnice) iz naloge. Posamezne utemeljitve so pomanjkljive in/ali si nasprotujejo.
	1	Sporočilo vsebuje neprimerne informacije. Niso upoštewane vse zahteve (iztočnice) iz naloge. Utemeljitev so nejasne in/ali si nasprotujejo.
	0	Sporočilo je popolnoma neustrezno. Utemeljitev ni.

2. Jezik in besedišče	Točke	Merila
	4	Jezik in besedišče sta ustrezna in raznovrstna. Napake so redke.
	3	Jezik in besedišče sta večinoma ustrezna in raznovrstna. Napak je nekaj.
	2	Jezik in besedišče sta pogosto neustrezna in osnovna. Napake so pogoste.
	1	Jezik in besedišče sta večinoma neustrezna in skromna. Napake so zelo pogoste.
	0	Jezik in besedišče sta neustrezna oziroma tako skromna, da je besedilo nerazumljivo.

3. Vezljivost	Točke	Merila
	2	Sestavek je smiselno in logično povezan na ravni stavka in odstavka.
	1	Deli sestavka so nepovezani.
	0	Vezljivosti ni.

OPOZORILO: Pisni sestavek je ocenjen z 0 točkami, če je sporočilno in/ali jezikovno/besediščno neustrezen, če je nečitljiv ali če ga kandidat ne napiše.

B) Daljši pisni sestavek – prosti sestavek

Vrednotimo:

1. **vsebina in sporočilnost:** jasnost in razumljivost sporočila ter upoštevanje zahtev naloge (npr. izražanje lastnih stališč, utemeljitev izbire med danimi možnostmi, navajanje zahtevanih informacij, odziv na problemsko izhodišče, razvijanje misli, ponazoritev s primeri)
2. **jezik:** jezikovna pravilnost (pravopisna, oblikoslovna in skladenjska)
3. **besedišče:** ustreznost in raznovrstnost besedišča, slogovna in funkcijskozvrstna zaznamovanost (v tujejezikovni didaktiki se uporablja tudi izraz »register«)
4. **zgradbo in vezljivost:** upoštevanje značilnosti besedilne vrste, povezanost in razčlenjenost besedila

1. Vsebina in sporočilnost	Točke	Merila
	5	Sporočilo je jasno. Kandidat natančno razvija misli, opisuje in izraža lastna stališča, ki jih tudi ustrezno utemelji in ponazori s primeri.
	4	Sporočilo je jasno. Kandidat dovolj natančno razvija misli, opisuje in izraža lastna stališča, a ne utemelji vseh stališč ali jih utemelji pomanjkljivo oziroma nejasno.
	3	Sporočilo je razumljivo. Kandidat še primerno razvija misli, navaja podatke in izraža stališča, a ne utemelji vseh stališč ali jih utemelji pomanjkljivo oziroma nejasno.
	2	Sporočilo je še razumljivo. Kandidat posreduje preproste, včasih neprimerne informacije, ki jih ne utemelji ali jih utemelji pomanjkljivo oziroma nejasno.
	1	Sporočilo je le mestoma razumljivo. Kandidat posreduje preproste, nepovezane ali neprimerne informacije, ki jih redko in pomanjkljivo oziroma nejasno utemelji.
	0	Kandidat napiše vsebinsko neustrezno besedilo oziroma ga ne napiše.

2. Jezik	Točke	Merila
	5	Besedilo je jezikovno pravilno in vsebuje tudi zahtevnejše jezikovne strukture. Jezikovne napake se pojavljajo predvsem v zahtevnejših strukturah, a ne povzročijo nesporazuma. Črkovanje in raba ločil sta pravilna, morebitne napake ne ovirajo razumevanja.
	4	Besedilo je jezikovno ustrezno in vsebuje tudi zahtevnejše jezikovne strukture. Jezikovne napake se pojavljajo predvsem v zahtevnejših strukturah, a redko povzročijo nesporazum. Črkovanje in raba ločil sta večinoma pravilna, napake ne ovirajo razumevanja.
	3	Besedilo je jezikovno ustrezno, a vsebuje predvsem osnovne jezikovne strukture. Jezikovne napake se pojavljajo, vendar ne vplivajo bistveno na razumljivost besedila. Pri črkovanju in rabi ločil so napake razmeroma pogoste, a je besedilo razumljivo.
	2	Besedilo je delno jezikovno ustrezno, vsebuje osnovne jezikovne strukture. Jezikovne napake so pogoste in vplivajo na razumljivost besedila. Pri črkovanju in rabi ločil so napake tako pogoste, da je besedilo težje razumljivo.
	1	Besedilo je jezikovno komaj ustrezno, vsebuje osnovne jezikovne strukture. Zaradi številnih jezikovnih napak je besedilo komaj razumljivo. Pri črkovanju in rabi ločil so napake tako pogoste, da bistveno ovirajo razumevanje besedila.
	0	Besedilo je zaradi jezikovnih napak nerazumljivo.

3. Besedišče	Točke	Merila
	5	Besedišče je ustrezno, se redko ponavlja, vsebuje tudi idiomatske izraze in ustreza zvrsti besedila. Napake so redke in ne ovirajo razumevanja.
	4	Besedišče je ustrezno, se mestoma ponavlja, vsebuje tudi idiomatske izraze in večinoma ustreza zvrsti besedila. Napake so redke in ponekod ovirajo razumevanje.
	3	Besedišče je osnovno, se ponavlja, a je večinoma ustrezno. Mestoma ne ustreza zvrsti besedila. Napake so pogoste in večkrat ovirajo razumevanje.
	2	Besedišče je osnovno, pogosto se ponavlja, a je še ustrezno. Pogosto tudi ne ustreza zvrsti besedila. Napak je veliko in večkrat ovirajo razumevanje.
	1	Besedišče vsebuje le ozek nabor izrazov, ki se ponavljajo in so pogosto neustrezni. Večinoma ne ustreza zvrsti besedila. Napak je veliko in bistveno ovirajo razumevanje.
	0	Besedišče je neustrezno, ne omogoča razumevanja oziroma je v celoti neustrezno glede na zvrst besedila.

4. Zgradba in vezljivost	Točke	Merila
	5	Besedilo je smiselno povezano in ustrezno členjeno. Prehodi med stavki, povedmi in odstavki so tekoči in razumljivi, preskakovanja ni.
	4	Besedilo je večinoma smiselno povezano in ustrezno členjeno. Prehodi med stavki, povedmi in odstavki so večinoma tekoči in razumljivi, preskakovanje redko.
	3	Besedilo je mestoma nepovezano in neustrezno členjeno. Prehodi med stavki, povedmi in odstavki so večkrat nepričakovani in nejasni.
	2	Besedilo je pogosto nepovezano in večinoma neustrezno členjeno. Prehodi med stavki, povedmi in odstavki so večinoma nepričakovani in nejasni.
	1	Besedilo je nepovezano in neustrezno členjeno. Prehodi med stavki, povedmi in odstavki so nepričakovani in nejasni.
	0	Besedilo je sestavljeno iz posameznih nepovezanih besednih zvez in stavkov.

OPOZORILO: Pisni sestavek je ocenjen z 0 točkami, če je vsebinsko in/ali jezikovno neustrezen, če je nečitljiv ali če ga kandidat ne napiše.

OPOMBA 1: Primeri tipov napak na ravni besede:

- *hopeing* namesto *hoping* – napaka v črkovanju, upošteva se pri področju jezika;
- *bold* namesto *bald* – napačen zapis spremeni pomen, zato to upoštevamo pri področju vsebine in sporočilnosti;
- *gonna* namesto *going to* v (pol)uradnem pismu – napaka v registru, ki jo upoštevamo pri področju besedišča.

OPOMBA 2: Prvine pisma, kot so datum, pozdrav, podpis itd., vrednotimo pri zgradbi in vezljivosti.